



## PNI FG8118

Muscle massage gun / Устройство за вибромасаж /  
Vibrationsmassagerät / Dispositivo de vibromasaje / Appareil  
de vibromassage / Vibromassázs készülék / Dispositivo di  
vibromassaggio / Vibromassage apparaat / Urządzenie do masażu  
wibracyjnego / Aparat de vibromasaj



EN	User manual .....	3
BG	Ръководство за употреба .....	5
DE	Benutzerhandbuch .....	7
ES	Manual de usuario .....	9
FR	Manuel utilisateur .....	11
HU	Használati utasítás .....	13
IT	Manuale utente .....	15
NL	Handleiding .....	17
PL	Instrukcja obsługi .....	19
RO	Manual de utilizare .....	21

## Battery charging

Before the first use, please charge the battery with the USB power cable included in the package. Do not use the massage gun while it is charging.

## Turn on/off

Press the ON/OFF button to turn on the massage gun and press it again to turn it off.

## Safety warnings

- Clean the massage gun with a slightly damp cloth, then wipe it well with a dry cloth.
- Keep the massage gun in well-ventilated space, away from excessive heat and humidity.
- In case of malfunction, do not try to repair the massage gun yourself. Call a specialized service center.
- After charging the battery, remove the power adapter.
- Do not leave the massage gun within the reach of children.
- Do not submerge the massage gun in water.
- If you feel pain or discomfort, stop using this device immediately.
- Use this massage gun only on soft areas of the body. Do not try to massage the head area or any other area of the body

with visible bones.

- Use the massage gun by gently pressing and moving it on the surface of the body, but not more than 60 seconds on one area.
- Do not use this massage gun if you have wounds or bruises on your body.
- To charge the massage gun, use only the power adapter included in the package.
- Use only the massage accessories included in the package.
- If you suffer from serious diseases, consult your doctor before using this device.

## Technical specifications

- Power supply: Li-Ion 1200 mAh 7.4V battery
- Supply voltage: 5V
- Speed: 6 levels
- Power: 20W
- Battery level indicator
- Dimensions: 65 x 145 x 160 mm
- Working temperature: -26°C ~ +80°C

## **Зареждане на батерията**

Преди първата употреба, моля, заредете батерията със захранването, включено в опаковката. Не използвайте вибратора, докато се зарежда.

## **Стартиране/спиране на вибромасажното устройство**

Преместете бутона ON/OFF в положение ON, за да включите вибратора, и в положение OFF, за да го изключите.

## **Предупреждения за безопасност**

- Почистете вибратора с леко влажна кърпа, след което го избършете добре със суха кърпа.
- Съхранявайте вибромасажното устройство в добре проветриви помещения, далеч от прекомерна топлина и влажност.
- В случай на неизправност, не се опитвайте сами да ремонтирате вибромасажното устройство. Обадете се в специализиран сервиз.
- След като заредите батерията, изключете захранването.
- Не оставяйте вибратора в обсега на деца.
- Не потапяйте вибратора във вода.
- Ако почувствате болка или дискомфорт, незабавно спрете да използвате това устройство.
- Използвайте този вибратор само върху меките части

на тялото. Не се опитвайте да масажирате областта на главата или друга част от тялото с видими кости.

- Използвайте вибромасажното устройство, като леко го натискате и движите по повърхността на тялото, но не повече от 60 секунди върху една зона.
- Не използвайте този вибратор, ако имате рани или натъртвания по тялото си.
- За зареждане на вибратора използвайте само захранването, включено в опаковката.
- Използвайте само аксесоарите за масаж, включени в опаковката.
- Ако страдате от сериозни заболявания, консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате това устройство.

## **Технически спецификации**

- Захранване: Li-Ion 1200 mAh 7.4V батерия
- Захранващо напрежение: 5V
- Скорост: 6 нива
- Мощност: 20W
- Индикатор за ниво на батерията
- Размери: 65 x 145 x 160 мм
- Работна температура: -26°C ~ +80°C

## Die Batterie aufladen

Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil auf. Benutzen Sie den Vibrator nicht, während er aufgeladen wird.

## Starten / Stoppen des Vibromassagegeräts

Bewegen Sie den EIN/AUS-Knopf in die Position EIN, um den Vibrator einzuschalten, und in die Position AUS, um ihn auszuschalten.

## Sicherheitswarnungen

- Reinigen Sie den Vibrator mit einem leicht feuchten Tuch und wischen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch gut ab.
- Bewahren Sie das Vibromassagegerät in gut belüfteten Räumen auf, fern von übermäßiger Hitze und Feuchtigkeit.
- Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, das Vibromassagegerät selbst zu reparieren. Rufen Sie ein spezialisiertes Servicecenter an.
- Entfernen Sie nach dem Laden des Akkus das Netzteil.
- Lassen Sie den Vibrator nicht in der Reichweite von Kindern.
- Tauchen Sie den Vibrator nicht in Wasser.
- Wenn Sie Schmerzen oder Unbehagen verspüren, beenden Sie die Verwendung dieses Geräts sofort.

- Benutzen Sie diesen Vibrator nur an weichen Körperstellen. Versuchen Sie nicht, den Kopfbereich oder andere Körperbereiche mit sichtbaren Knochen zu massieren.
- Verwenden Sie das Vibromassagegerät, indem Sie es sanft auf die Körperoberfläche drücken und bewegen, jedoch nicht länger als 60 Sekunden auf einer Stelle.
- Benutzen Sie diesen Vibrator nicht, wenn Sie Wunden oder Prellungen am Körper haben.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Vibrators ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil.
- Verwenden Sie ausschließlich das im Paket enthaltene Massagezubehör.
- Wenn Sie an schweren Krankheiten leiden, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden.

## Technische Spezifikationen

- Stromversorgung: Li-Ion 1200 mAh 7.4V Akku
- Versorgungsspannung: 5V
- Geschwindigkeit: 6 Stufen
- Leistung: 20W
- Batteriestandsanzeige
- Abmessungen: 65 x 145 x 160 mm
- Arbeitstemperatur: -26 °C ~ +80 °C



## Cargando la batería

Antes del primer uso, cargue la batería con la fuente de alimentación incluida en el paquete. No utilice el vibrador mientras se está cargando.

## Puesta en marcha/parada del aparato de vibromasaje

Mueva el botón ON/OFF a la posición ON para encender el vibrador y a la posición OFF para apagarlo.

## Advertencias de seguridad

- Limpie el vibrador con un paño ligeramente húmedo y luego límpielo bien con un paño seco.
- Mantenga el dispositivo de vibromasaje en espacios bien ventilados, lejos del calor y la humedad excesivos.
- En caso de mal funcionamiento, no intente reparar el dispositivo de vibromasaje usted mismo. Llame a un centro de servicio especializado.
- Después de cargar la batería, retire la fuente de alimentación.
- No deje el vibrador al alcance de los niños.
- No sumerja el vibrador en agua.
- Si siente dolor o molestias, deje de usar este dispositivo inmediatamente.
- Use este vibrador solo en áreas blandas del cuerpo. No intente masajear la zona de la cabeza ni ninguna otra zona del

cuerpo con huesos visibles.

- Use el dispositivo de vibromasaje presionándolo suavemente y moviéndolo sobre la superficie del cuerpo, pero no más de 60 segundos en un área.
- No use este vibrador si tiene heridas o moretones en su cuerpo.
- Para cargar el vibrador, use solo la fuente de alimentación incluida en el paquete.
- Utilice únicamente los accesorios de masaje incluidos en el paquete.
- Si padece enfermedades graves, consulte a su médico antes de usar este dispositivo.

## Especificaciones técnicas

- Fuente de alimentación: batería de iones de litio de 1200 mAh 7.4V
- Tensión de alimentación: 12V CC
- Velocidad: 6 niveles
- Potencia: 20W
- Indicador de nivel de batería
- Dimensiones: 65 x 145 x 160 mm
- Temperatura de trabajo:  $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$

## Chargement de la batterie

Avant la première utilisation, veuillez charger la batterie avec le bloc d'alimentation inclus dans l'emballage. N'utilisez pas le vibromasseur pendant qu'il est en charge.

## Démarrage / Arrêt de l'appareil de vibromassage

Déplacez le bouton ON/OFF sur la position ON pour allumer le vibreur et sur la position OFF pour l'éteindre.

## Avertissements de sécurité

- Nettoyez le vibromasseur avec un chiffon légèrement humide, puis essuyez-le bien avec un chiffon sec.
- Conservez l'appareil de vibromassage dans des espaces bien ventilés, à l'abri de la chaleur et de l'humidité excessives.
- En cas de dysfonctionnement, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil de vibromassage. Appelez un centre de service spécialisé.
- Après avoir chargé la batterie, retirez l'alimentation.
- Ne laissez pas le vibromasseur à la portée des enfants.
- Ne plongez pas le vibromasseur dans l'eau.
- Si vous ressentez une douleur ou une gêne, arrêtez immédiatement d'utiliser cet appareil.
- Utilisez ce vibromasseur uniquement sur les zones molles du corps. N'essayez pas de masser la tête ou toute autre zone du

corps avec des os visibles.

- Utilisez l'appareil de vibromassage en appuyant doucement et en le déplaçant sur la surface du corps, mais pas plus de 60 secondes sur une zone.
- N'utilisez pas ce vibromasseur si vous avez des blessures ou des ecchymoses sur votre corps.
- Pour charger le vibromasseur, utilisez uniquement le bloc d'alimentation inclus dans l'emballage.
- Utilisez uniquement les accessoires de massage inclus dans l'emballage.
- Si vous souffrez de maladies graves, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

## Spécifications techniques

- Alimentation : batterie Li-Ion 1200 mAh 7.4V
- Tension d'alimentation : 12 V CC
- Vitesse : 6 niveaux
- Puissance : 20W
- Indicateur de niveau de batterie
- Dimensions : 65 x 145 x 160 mm
- Température de fonctionnement : -26°C ~ +80°C

## Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort a csomagban található tápegységgel. Ne használja a vibrátort töltés közben.

## A vibromasszázs készülék indítása / leállítása

Mozgassa a BE/KI gombot BE helyzetbe a vibrátor bekapcsolásához, és OFF állásba a kikapcsoláshoz.

## Biztonsági figyelmeztetések

- Tisztítsa meg a vibrátort egy enyhén nedves ruhával, majd törölje le jól egy száraz ruhával.
- Tartsa a vibromasszázs készüléket jól szellőző helyen, távol a túlzott hőtől és nedvességtől.
- Meghibásodás esetén ne próbálja saját maga megjavítani a vibromasszázs készüléket. Hívjon egy speciális szervizközpontot.
- Az akkumulátor feltöltése után húzza ki a tápegységet.
- Ne hagyja a vibrátort gyermekek számára elérhető helyen.
- Ne merítse vízbe a vibrátort.
- Ha fájdalmat vagy kényelmetlenséget érez, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- Ezt a vibrátort csak a test lágy részein használja. Ne próbálja meg masszírozni a fej környékét vagy a test bármely más területét, ahol látható csontok vannak.

- Használja a vibromasszázs készüléket úgy, hogy finoman nyomja és mozgassa a test felületén, de legfeljebb 60 másodpercig egy területen.
- Ne használja ezt a vibrátort, ha sebek vagy zúzódások vannak a testén.
- A vibrátor töltéséhez csak a csomagban található tápegységet használja.
- Csak a csomagban található masszázstartozékokat használja.
- Ha súlyos betegségben szenved, a készülék használata előtt konzultáljon orvosával.

## Műszaki adatok

- Tápellátás: Li-Ion 1200 mAh 7.4V akkumulátor
- Tápfeszültség: 5V
- Sebesség: 6 fokozat
- Teljesítmény: 20W
- Elem töltöttségi szintjelző
- Méretek: 65 x 145 x 160 mm
- Üzemi hőmérséklet: -26°C ~ +80°C

## Ricarica della batteria

Prima del primo utilizzo, caricare la batteria con l'alimentatore incluso nella confezione. Non utilizzare il vibratore mentre è in carica.

## Avvio/Arresto del dispositivo vibramassage

Spostare il pulsante ON/OFF in posizione ON per accendere il vibratore e in posizione OFF per spegnerlo.

## Avvertenze di sicurezza

- Pulisci il vibratore con un panno leggermente umido, quindi asciugalo bene con un panno asciutto.
- Conservare il vibromassaggio in spazi ben ventilati, lontano da calore e umidità eccessivi.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare da soli il dispositivo di vibromassaggio. Chiama un centro di assistenza specializzato.
- Dopo aver caricato la batteria, rimuovere l'alimentatore.
- Non lasciare il vibratore alla portata dei bambini.
- Non immergere il vibratore in acqua.
- Se avverti dolore o disagio, interrompi immediatamente l'uso di questo dispositivo.
- Utilizzare questo vibratore solo su zone morbide del corpo. Non cercare di massaggiare l'area della testa o qualsiasi altra

area del corpo con ossa visibili.

- Utilizzare il dispositivo di vibromassaggio premendolo delicatamente e spostandolo sulla superficie del corpo, ma non più di 60 secondi su un'area.
- Non usare questo vibratore se hai ferite o lividi sul tuo corpo.
- Per caricare il vibratore utilizzare solo l'alimentatore incluso nella confezione.
- Utilizzare solo gli accessori per massaggi inclusi nella confezione.
- Se soffri di malattie gravi, consulta il tuo medico prima di utilizzare questo dispositivo.

## Specifiche tecniche

- Alimentazione: batteria Li-Ion 1200 mAh 7.4V
- Tensione di alimentazione: 12V CC
- Velocità: 6 livelli
- Potenza: 20W
- Indicatore del livello della batteria
- Dimensioni: 65 x 145 x 160 mm
- Temperatura di esercizio: -26°C ~ +80°C



## De batterij opladen

Laad voor het eerste gebruik de batterij op met de meegeleverde voeding. Gebruik de vibrator niet tijdens het opladen.

## Het vibramassageapparaat starten / stoppen

Verplaats de AAN/UIT-knop naar de AAN-stand om de vibrator aan te zetten en naar de UIT-stand om hem uit te zetten.

## Veiligheidswaarschuwingen

- Reinig de vibrator met een licht vochtige doek en veeg hem daarna goed af met een droge doek.
- Bewaar het vibromassageapparaat in goed geventileerde ruimtes, uit de buurt van overmatige hitte en vochtigheid.
- Probeer in geval van storing niet zelf het vibromassageapparaat te repareren. Bel een gespecialiseerd servicecentrum.
- Verwijder na het opladen van de batterij de voeding.
- Laat de vibrator niet binnen het bereik van kinderen achter.
- Dompel de vibrator niet onder in water.
- Als u pijn of ongemak voelt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van dit apparaat.
- Gebruik deze vibrator alleen op zachte delen van het lichaam. Probeer niet het hoofdgebied of enig ander deel van het lichaam met zichtbare botten te masseren.
- Gebruik het vibromassage-apparaat door het zachtjes op het

oppervlak van het lichaam te drukken en te bewegen, maar niet langer dan 60 seconden op één gebied.

- Gebruik deze vibrator niet als u wonden of blauwe plekken op uw lichaam heeft.
- Gebruik voor het opladen van de vibrator alleen de meegeleverde voeding.
- Gebruik alleen de massageaccessoires die in het pakket zitten.
- Als u aan een ernstige ziekte lijdt, raadpleeg dan uw arts voordat u dit apparaat gebruikt.

## Technische specificaties

- Voeding: Li-Ion 1200 mAh 7.4V batterij
- Voedingsspanning: 5V
- Snelheid: 6 niveaus
- Vermogen: 20W
- Indicator batterijniveau
- Afmetingen: 65 x 145 x 160 mm
- Werktemperatuur: -26°C ~ +80°C

## **Ładowanie baterii**

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator zasilaczem dołączonym do opakowania. Nie używaj wibratora podczas ładowania.

## **Uruchamianie / zatrzymywanie urządzenia do masażu wibracyjnego**

Przesuń przycisk ON/OFF do pozycji ON, aby włączyć wibrator i do pozycji OFF, aby go wyłączyć.

## **Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa**

- Czyść wibrator lekko wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie wytrzyj suchą ściereczką.
- Urządzenie do masażu wibracyjnego należy przechowywać w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, z dala od nadmiernego ciepła i wilgoci.
- W przypadku awarii nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia do masażu wibracyjnego. Zadzwoń do specjalistycznego centrum serwisowego.
- Po naładowaniu akumulatora odłącz zasilacz.
- Nie pozostawiaj wibratora w zasięgu dzieci.
- Nie zanurzaj wibratora w wodzie.
- Jeśli poczujesz ból lub dyskomfort, natychmiast przestań używać tego urządzenia.

- Używaj tego wibratora tylko na miękkich obszarach ciała. Nie próbuj masować okolicy głowy ani żadnej innej części ciała z widocznymi kośćmi.
- Z urządzenia do masażu wibracyjnego należy delikatnie naciskać i przesuwać nim po powierzchni ciała, ale nie dłużej niż 60 sekund po jednym obszarze.
- Nie używaj tego wibratora, jeśli masz rany lub siniaki na ciele.
- Do ładowania wibratora należy używać wyłącznie zasilacza dołączonego do opakowania.
- Używaj wyłącznie akcesoriów do masażu znajdujących się w zestawie.
- Jeśli cierpisz na poważne choroby, skonsultuj się z lekarzem przed użyciem tego urządzenia.

## Specyfikacja techniczna

- Zasilanie: akumulator Li-Ion 1200 mAh 7.4V
- Napięcie zasilania: 5V
- Szybkość: 6 poziomów
- Moc: 20W
- Wskaźnik poziomu baterii
- Wymiary: 65 x 145 x 160 mm
- Temperatura pracy: -26°C ~ +80°C

## Incarcarea acumulatorului

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să încărcați acumulatorul cu ajutorul cablului USB inclus în pachet. Nu folosiți aparatul de vibromasaj cât timp este la încărcat.

## Pornirea / Oprirea

Apăsati butonul ON/OFF pentru a porni aparatul de vibromasaj. Apăsati din nou pentru a-l opri

## Atentionari de siguranta

- Curățați aparatul de vibromasaj cu ajutorul unei carpe ușor umezite, apoi ștergeți-l bine cu o carpa uscată.
- Pastrați aparatul de vibromasaj în spații bine aerisite, ferit de căldură și umiditate excesive.
- În caz de defecțiune, nu încercați să reparați singur aparatul de vibromasaj. Apelați la un centru service specializat.
- După ce ați încărcat acumulatorul, îndepărtați alimentatorul.
- Nu lăsați aparatul de vibromasaj la îndemâna copiilor.
- Nu scufundați aparatul de vibromasaj în apă.
- Dacă simțiți durere sau disconfort, întrerupeți imediat folosirea acestui aparat.
- Folosiți acest aparat de vibromasaj doar pe zonele moi ale corpului. Nu încercați să masați zona capului sau oricare altă

zona a corpului cu oase aparente.

- Utilizati aparatul de vibromasaj apasand usor si miscandu-l pe suprafata corpului, dar nu mai mult de 60 de secunde pe o zona.
- Nu folositi acest aparat de vibromasaj daca aveti rani sau vanatai pe corp.
- Pentru a incarca aparatul de vibromasaj, folositi doar alimentatorul inclus in pachet.
- Utilizati doar accesoriile de masaj incluse in pachet.
- Daca suferiti de afectiuni grave, consultati medicul inainte de a folosi acest aparat.

## Specificatii tehnice

- Alimentare: acumulator Li-Ion 1200 mAh 7.4V
- Tensiune de alimentare: 5V
- Viteze: 6
- Nivel zgomot: max. 55 dB
- Dimensiuni: 65 x 145 x 160 mm
- Temperatura de lucru: -26°C ~ +80°C

**EN:**

**EU Simplified Declaration of Conformity**

SC ONLINESHOP SRL declares that **Muscle massage gun PNI FG8118** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**BG:**

**Опростена декларация за съответствие на ЕС**

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **Вибромасажно устройство PNI FG8118** спазва директивата EMC 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**DE:**

**Vereinfachte EU- Konformitätserklärung**

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Vibrationsmassagegerät PNI FG8118** der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**ES:**

**Declaración UE de conformidad simplificada**

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Aparato de vibromasaje PNI FG8118** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**FR**

**Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Appareil de vibromassage PNI FG8118** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**HU:**

**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Vibromasszázs készülék PNI FG8118** megfelel az EMC 2014/30/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**IT:**

**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Dispositivo per vibromassaggio PNI FG8118** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**NL:**

**Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

SC ONLINESHOP SRL verklaart dat **Vibromassageapparaat PNI FG8118** voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**PL:**

**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Urządzenie do masażu wibracyjnego PNI FG8118** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>

**RO:**

**Declaratie UE de conformitate simplificata**

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Aparat de vibromasaj PNI FG8118** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/8717/download/certifications>





